

# Oqaasiliortut ataatsimiinnerat

**Marlunngorneq, februaarip 28-anni 2012, nal. 10.00**  
**Oqaasileriffiup ataatsimiittarfiani.**

Peqataasut: *Carl Chr. Olsen, Stephen Heilmann, Eva Møller Thomassen, Lotte Holm aamma Katti Frederiksen.*

Allatsi: *Katti Frederiksen*

## **Oqaluuserisassatut siunnersuutit:**

1. Tikilluaqqusineq aamma ilisimatitsissutit.

Ilisimatusarfiup ukiumoortumik nalliuttorsimanera, tassanilu KF-ip kand.mag.-itut allagartartaarsimanera ilisimatitsissutigineqarpoq. Ippassaamat professori Robert Petersen Ilimmarfimmi ordbogit pillugit oqalugiarsimanera pillugu CCO nalunaarpoq, uggoralugulu najuuttut amerlavallaarsimanginnerat, tamannalu allagarsiaannginnermit peqquteqarmat amerlasuut ilisimasimangikkaat aamma eqqaaneqarpoq.

2. Kingullermik ataatsimiinnermit imaqarniliap akuerineqarnera.

Tassunga tunngatillugu imaqarniliap siuliani LH-ip ilassutigisani qanoq pineqarsimanersut apeqqutigaa, paasitineqarporlu imaqarniliamut ilassutigisai nunat aqqinik nalunaarsuinermit allattukkanut ilitersuutaasinnaasut immikkut akuerineqaratik imaqarniliami bilagitut ilanngunneqassat.

LH ilisimatinneqarpoq inatsisitigut pisussaaffiusoq allattaatsimut inatsip 1973-imeersup tunngavii allannermi tunngavittut atorneqartut. Taamaattumillu nunat aqqinik nalunaarsukkat Tunumiutut allannissami malittarisassat 1973-imiilli maannamut atuussimasut allannortinnagit malillugillu allanneqarnissaannik LH ilisimatinneqarpoq. Aamma Tunumiutut allattarnissamut tunngasut aamma allattaatsip malittarisassai tunngaviusut inatsisaasut uteqqilaarneqarput, soorlu qulaani allassimasut tunngavigalugit Tunumiusut allattarnissami sumiorpalunnerni taaguinerit allaatsip tunngavii malillugit allassallugit periarfissaqartoq, kalaallit oqaasii allassimasutigit tamanut atuuttut eqqarsaatigalugit.

Uteqqiinermit taggisip allanneqarnissaa imatut assersuusiorneqarpoq:

Kitaamiusut: Ikerasakasimmiungusakasiit (rigsgrl.)

Tunumiutut: Igaasagaimmiingilugaiit (lydskrift)

Inatsit 1973: Ikaasakajimmiingilukajiit (Tunumiutut pisortatigoortumik allanneq)

Taamaalilluni Tunumiusut [iga:saga(j)im:i:□ilua(j)i:t] (igaasagaimmiingilugaiit) allattaatsip tunngavii malillugit allanneqassaaq: ikaasakajimmiingilukajiit..

Pisortatigoortumik allattaatsip tunngavii malillugit Tunumiutut allattarnerup qanorlu nipilerlugit atuarneqarnissaannut malittarisassat LH-ip

piviusorsiorsorinninnginnini pissutigalugu imaqarniliat siuliini akerliusangikkaluarluni maannakkut killiffimmi isumaqataajunnaarpoq.

Kingullermik ataatsimiinnermi imaqarniliamut tunngatillugu naqinnerliukkat aamma aaqqinneqarput, oqaluuserisaasimasumilu nr.13 misissugassangortinneqarluni.

3. Oqaatsinut politikki pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 7, 19.maj 2010-meersumut allannguutissatut siunnersuut pillugu tusarniaaneq.

Matumani CCO-p SH-illu piareersaatigisimasaat siunnersuutaallu aallaavigalugit oqallinneq nalilersuinertalik ingerlanneqarpoq. Ataatsimut isigalugu oqaatsinut politikkip allannguutissaatut ilassutissaatullu siunnersuut taparserneqarpoq, taamaallaalli kalaallisut pitsaassutsimik ujartuisumik allaqqasimasoqannginnera aammalu kalaallisut allannissamik sungiussisimanissamik, soorlu allakkiorsinnaanissamik allakkianillu atuarluni paasinnissinnaanissamik tunngasunik malitseqartinneqannginnera, aamma inatsisissatut siunnersuutip oqaaseqaataani tassunga tunngasumik nassuiaatitaqannginnera ippigineqarluni.

Matumanimi kalaallit oqaasii aamma oqaasilerinnermi malitassat atuuttut malillugit allaqqasimasarnissaat pineqarmata tamatuma aamma eqqumaffigineqarnissaa Oqaasiliortunit piumasarineqarpoq, tassungalu tunngasumik inatsimmi ilassuteqarusullutik.

Inatsisissatut siunnersuutip oqaaseqaataani qupp.3-mi titarnertaat pingajuanni allassimasoq iluarineqanngilaq; tunisassiat ulorianartut aamma nunanit allanit tikisitaagaluarpataluunniit kalaallisut nutserneqartassasut Oqaasiliortut innersuussutigaat. Tassungalu atatillugu pisisartunit akilerneqartalernissaannik ilimasaarinnermut atatillugu oqallinnermi Oqaasiliortut taamaattoqareertera maluginiareersimavaat, taamaattumillu aamma taamatut tunngavilersuiniarneq suusupaginninnermik imaqartoq Oqaasiliortut isumaqarput.

Taamaammat inatsisip ilassutissaatut siunnersuummi tusarniaanermi Oqaasiliortunit piumasarineqartut kalaallisut aamma pitsaassutsimik imaqartinneqarnissaa kalaallisullu oqaasillit aamma inatsimmi illersorneqarnerunissaat innersuussutitut ilassutigerusuppaat, ilaatigut makkuusut:

a) oqaatsinik eqqortumik atuinerup nakkutigineqarnissaa anguniarlugu iliuousissaliorneq, tassani nakkutilliisoqarfimmilluunniit pilersitsinissaq eqqarsaataasinnaavoq

b) kalaallisut allannermi sungiussisimanissamik ilinniartinneqartarnerup aaqqiivigineqarnissaa, soorlu kalaallisut allakkiorneq allakkianillu paasinnissinnaaneq

c)ulorianartut aamma kalaallisunngortinneqartarnissaat, tassani tunisassiat avataaneersuugaluarpataluunniit, nakorsaataasinnaapput, ukiutoqarsiutit allalluunniit.

d) allakkat inatsisitigut pituttuisut pineqartillugit taakkuninngalu

saqitsaattoqartillugu kalaallisuaa qallunaatuualu atsiorneqarsimatillugit kalaallisuaa tamatigut atuutissasoq.

Qulaani taaneqartunut piareersaataasut siunnersuutaasullu bilagitut ilineqarput, aamma ilanngullugu inatsisissatut siunnersuutip Oqaasiliortunit qanoq oqaasertaqartinneqarsinnaaneranik siunnersuutaagallartoq.

#### 4. Lysbutikkenimeersut.

Imatut aalajangersorneqarput:

plisseret lampeskærm	qaamasortaq peqititigaq
nippel	aalajangerfik
ledning	ledning ( <i>oqaasersiatut</i> )
strømskinne	sarfalerfik
adapter	(sarfamut) nuutsissut
en pære	pære ( <i>oqaasersiatut</i> )
halogen	halogen ( <i>oqaasersiatut</i> )
lyskæder	qulleeqqat siattut
vitruineskab	skaavik igalaalik
konsolbord	nerriveeraq
pendel (lavet af finér)	qaamasortaq (finerimik sa-naaq)
fletkurv	koori
et sæt	ataatsimoortut, ataatsit
jalousi skærm	taluk
forlængerledning	uigunniut
fatning	pærilerfik
hanstik	manguttaq
stikkontakt	ikkuffik
spejl (m/forkromet metal)	tarrarsuut (kromimik sinilik)
spotlys	qulleeraq
lysskinne	qulliup perlaava

#### 5. Allat

Inuit Aqqini Akuersisartuni sinniisussatut qinersisoqarnissaanik Oqaasiliortut apuussivigineqarsimammata KF aamma SH sinniisussatut inissineqarput, LH-ili ilisimatitsivoq maanna ilaasortaasut allaffissornikkut sullissisoq peqatigalugu isumaqatigiissutigisimallugu aqqit suliasat tallimanngoraangata naapittarniarlutik, taakkualu sanitigut ulluinnarni suliat e-mailkkut ingerlateqqinneqarlutillu isummersorfigineqartassasut. Taamaattumik sinniisussannortut arlaat ataaseq ataatsimiinnissani pisariaqavissumik pinartumilluunniit aalajangiisoqassatillugu ilaasortat arlaat pisinnaanngikkaangat sinnerlugu najuuttassaaq.

**Tullissaani ataatsimeeqqinnissaq marsip 5-anni pissasoq isumaqatigiis-sutaavoq, Ilimmarfimmi nalunaaqutaq ullaakkut qulinut.**

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta

Carl Chr. Olsen  
Siulittaasoq

Katti Frederiksen  
Allatsi

## CCO-ip oqaaseqaatai, naqqiutai siunnersuutaalu:

Inatsisissatut allannguutissatut siunnersuummi immikkoortut pingaarnertut tassaapput:

- ussassaarutini
- pilerisaarutini (annoncer: allagartaliussani)
- allagartalersuisarnermi
- allakkatigut innuttaasunut saaffiginninnerni
- innuttaasunut allakkatigut saaffiginnissutini
- isumaqatigiissutinilu pituttuiffiusuni, taakkunani kalaallit oqaasiisa atugaanissaannik maanna piumasqaateqalerfiusuni.

### **Naqqiutit:**

§ 1.

Generelt om sprog anvendelse: tamanut atuuttumik oqaatsinik atuineq

§ 2: Sprog anvendelse i markedsføring: Pilerisaarisarnermi oqaatsit

§ 4a: Ingerlatsisut namminersortut, pisortat ingerlatsiviisa pisortatullu oqartussaasut allakkatigut oqaatsitigullu ussassaarutaat, pilerisaarutaat allagartalersuutaallu kalaallisut suliarineqartassapput.

Immikk. 2. Immikk. 1-imut tapertatut ator neqarsinnaapput danskit, tuluit allamiullu allat oqaasii.

Immikk. 3. Ussassaarinertut pilerisaarinertullu paasineqassaapput ingerlatsiviit pisortatullu oqartussaasut nioqqutissanik aamma kiffartuussissutinik sulissinernillu tuniniaanerat aamma pilerisaarineq tamanut atuuttoq. Aalajangersakkanut ilaatinneqanngillat nioqqutissat avataanit eqqussat allagartaat, pisiat atornissaannut ilitsersuutit, oqaasinnaat, suliffeqarfiit aqqi assigisaallu.

Immikk. 4. Allagartalersuinertut paasineqassapput tamanut atuuttunik allagartalersuineq, aqqusernit aqqi, ussassaarutit, allagartarsuit takoqqusaarutit assigisaallu, tassunga ilagitillugit digitalimik allagartalersuineq umerussat seqersittaatillu atorlugit ingerlaartitat.

§ 4b. Ingerlatsivinnit namminersortunit, pisortatut oqartussaasunit suliffeqarfinnillu allakkatigut saaffiginnissutit tamarmik kalaallisut allassimasapput.

Immikk. 2. Immikk. 1-ili atuutissanngilaq innuttaasup erseqqisumik nalunaarpagu danskit oqaasiinik atuiniarnini. Taamatut nalunaar neq oqartussaasumut suliffeqarfimmullu pituttuisuuvoq, taassuma aamma tamatumani aningaasartuutit nammatassarai.

Immikk. 3. Ingerlatsivinnit namminersortunit, pisortat suliffeqarfiit taakkunanilu oqartussaasut tamanut paasissutissiisutaat qaammarsaassutissiisutaallu kalaallisut allassimasapput. Danskit oqaasii tapertatut ator neqarsinnaapput.

§ 4c. Innutaasut ataasiakkaat ingerlatsiviillu namminersortut pisortatullu oqartussaasut suliffeqarfiilluunniit akornanni inatsisitigut isumaqatigiissutit, tassunga ilagitillugit isumaqatigiissummi atugassarititaasut, kalaallisut allanneqartassapput.

Immikk. 2. Immikk. 1-ili atuutissanngilaq innuttaasup erseqqissumik nalunaarpagu danskit oqaasiinik atuiniarnini. Taamatut nalunaarneq oqartussaasumut suliffeqarfimmullu pituttuisuuvoq, taassuma aamma tamatumani aningaasartuutit nammatassarai.

Immikk. 3. Isumaqatigiissut oqaatsit arlalit atorlugit allassimappat, isumaqatigiissuteqarnermi allassimaffia tassaassaaq atuuttussaq.

§ 2.

Inatsit una aggutsip 1,-anni, 2012 atuutilerpoq.

### **Siunnersuutit oqaaseqaatissanullu isumaliutissat:**

Inatsisissatut siunnersuummut oqaaseqarfiginnissutit:

Oqaasiliortunit innersuussutissaqqissut:

1. Kalaallit oqaasii ataatsimut isigalugit aalajangersaanerusoq erseqqissar tariaqarpoq, Avanersuarmiusut, Tunumiusut, Kitaamiusullu allassimasuliornissaq ussassaarutini qaammarsaassutinilu, taakkunaniikkaanni, kalaallisut allassimasussaatsinermut tunngatillugu makku eqqaaneqartariaqarput, soorlu aamma oqaaseqarfiginnissutini taaneqartut.
2. Nukissiorfiit, Tele Greenland, Kalaallit Nunaanni Brugsenit, Pilersuisoq kalaallisut piareersaasiorput. Aamma niuertarfiit mikisut ataasiakkaat piareersarlutik aallararput, nioqqutimik kalaallisut taaguutissannut tunngasunik Oqaasileriffimmut saaffiginnissuteqartarlutik.
3. Innersuussutigisariaqarpoq allaffitsigut sulinermik ilinniartitsiviit, ilinniarnertuunngorniartit, ilinniartitsisunngorniartit kalaallisut allakkiortarnermik, tamakkuninngalu atuarnermik ilinniartinneqartalernissaat.
4. Kalaallisut allakkiortarnermi tunngaalitsitertariaqartoq erseqqissumik paasiuminarsakkamik oqaasiliortarnissamik sungiusarnissaq, tassa ilaatigut oqaatsit nutsikkat pillugit oqaaseqatigiinnik erseqqinngitsulior-toortarneq maanna malunnartarmat.
5. Nutserisitsisarneq patsisigalugu akinik akitsuisinnaaneq pisinnaanngitsoq oqaatigisariaqarpoq.
6. Atuakkialiorfinni naqiterisitsisartullu sulisut kalaallisut oqaatsit kukkuner-siukkat atortassappatigik programinik ikiuutissanik innersuussivigisariaqarput. Oqaasileriffiup saqqummersitaa Kukkuniiaat oqaatsinut avit-sissutitalik akeqanngitsumik atorsinnaasaq pisortat sullissiviinit tamanit atortartussatut innersuussutigisariaqarpoq.

SH-ip naqqiutai siunnersuutaalu:

§ 4a

Imm.5: Paasisitsiniutini, takoqqusaarutini ussassaarutinilu oqaatsit oqaaseqatigiillu atorpeqartut oqaasilerinermi malitassat atuuttut eqqortumik malillugit allanneqassapput oqaatigineqarlutillu. Tamatuma eqqutinnissaa avammut saqqummiinermi ingerlatitseqqiisup akisussaaffigaa.

§4c.

Imm.1: Innuttaasut ataasiakkaat ingerlatsiviillu namminersortut pisortallu oqartussaasut suliffeqarfiilluunniit akornanni inatsisitigut pituttuisumik isumaqatigiissutini, taakkununnga ilaallutik isumaqatigiissutini atugassarititaasut, kalaallisut allassimassapput. Saqitsaattoqarnerani isumaqatigiissutip kalaallisut allassimanagera tamatigut tunngaviussaaq.

KF-ip naqqiutai oqaaseqaataalu:

Ataatsimut isigalugu Pujup inatsimmi aqqiissutigisimasai kingulliit akuereriarlugit makkua naqqiissutigerusunnarput:

§4a imm.4-mi:

Gadeskiltemik taasami pineqartut pillugit aalajangersakkanut ataasiakkaanut oqaaseqaatini erseqqissarneqarsimavoq tassaasut aqqusinermi takoqqusaarutinik ussassaarutinik pilerisaarutinillu allagartaliisarneq. Taamaammat aqqusinermi pilerisaarilluni allagartaliisarneq, tassa allagartalersuutit 'nikorfaset', pineqarmata inatsimmi oqaasertaa aqqinneqassaaq.

Opslagstavlenik informationstavlenillu taaneqartartut kalaallisut allagarsiivinnik taaneqartarmata aamma tamanna inatsimmi atornerarsinnaagaluarpoq, paasissutissanik allattarfiit pinnagu.

§4b-mi:

oqaaseq 'innuttaasut' peerneqarnissaa apeqqusernartoqarpoq, tassani suliffeqarfiit iluminni allatut periuseqarnissaminnik pisinnaanerit pineqanngimmat, taamaammat 'innuttaasut' allaqqanissaa erseqqissaataallunilu paatsoortitsinnginnerussaaq, assigiinngitsunimmi isumaliuteqalertoqarsinnaammat.

Naggataatigut naalisaanermut tunngatillugu immikkoortoq imm.-iinnarmik naalisarneqartarnera qangaaniilli atuuttoq ajorinngilara.

**Oqaasiliortut siullermik ataatsimiinnerminni allannguutissatut eqqartugaat inatsimmut ima ilanngunneqarsinnaaneri ataatsimeeqqinnissamut isumaliutigigallaqqaat.**

**Siunnersuut siulleq:**

**§ 1.**

1. Kapitali 2-mi § 3 sioqqullugu immikkoortutut nutaatut inissinneqassaaq:  
*”Oqaatsinik atuineq tamanut atuuttoq”*

Tamatuma kingorna *”Oqaatsinut politikki”* peerneqarpoq.

2. § 4-p kingornanut immikkoortutut nutaatut inissinneqassaaq:

*”Pilerisaarinermi oqaatsit”*

§ 4a. Ingerlatsisut namminersortut, pisortat ingerlatsiviisa pisortatullu oqartussaasut allakkatigut oqalunnikkullu ussassaarutaat, pilerisaarutaat allagartalersuisarnerallu kalaallisut suliarineqartassapput.

*Immikk. 2.* Immikk. 1-imut tapertatut atorneqarsinnaapput danskit, tuluit allamiullu allat oqaasii.

*Immikk. 3.* Ussassaarinerit pilerisaarinertullu paasineqassapput ingerlatsiviit pisortatullu oqartussaasut nioqqutinik aamma kiffartuussissutinik tuniniaanerit aamma pilerisaarineq tamanut atuuttoq. Aalajangersakkamut ilagitinneqanngillat nioqqutissat avataanit eqqussat allagartaat, pisiat atornissaannut iltersuutit, oqaasinnaat, suliffeqarfiit aqqi assigisaallu.

*Immikk. 4.* Allagartalersuinerit paasineqassapput tamanut atuuttumik allagartalersuineq, aqqusinernik atsersuineq, ussassaarutit, allagartarsuit takoqqusaarutit assigisaallu, Tassunga ilagitillugit digitalimik allagartalersuineq umerussat seqersittaatillu atorlugit ingerlaartitat.

3. § 4a-p kingornanut immikkoortut nutaatut inissinneqassaaq:

*”Innutaasunut atuisunullu allakkatigut saaffiginnissutit”*

§ 4b. Ingerlatsivinnit namminersortunit, pisortatut oqartussaasunit suliffeqarfinnullu allakkatigut saaffiginnissutit tamarmik kalaallisut allassimassapput. Saqitsaattoqartillugu isumaqatigiissutip kalaallisut allannera tamatigut tunngaviussaaq.

*Immikk. 2* Immikk. 1-ili atuutissanngilaq innuttaasup erseqqissumik nalunaarpagu danskit oqaasiinik atuiniarnini. Tamanut nalunaarneq pisortatut oqartussaasunut suliffeqarfinnullu pituttuisuuvoq, taakkua aamma tamatumani aningaasartuutit nammatassaraat.

*Immikk. 3.* Ingerlatsiviit namminersortut, pisortat ingerlatsiviisa pisortatullu oqartussaasut tamanut atuuttumik paasissutissiinerat aamma qaamarsaanerat kalaallisut suliarineqassapput.

Danskit oqaasii tapertatut atorneqarsinnaapput.

4. § 4b-p kingornanut immikkoortutut nutaatut inissinneqassaaq:



*“Isumaqatigiissutit inatsisitigut pituttuisut”*

§ 4c. Innuttaasut ataasiakkaat aamma ingerlatsiviit namminersortut, pisortat ingerlatsiviisa pisortatullu oqartussaasut akornanni inatsisitigut pituttuisumik isumaqatigiissuteqarneri, taakkununga ilagitillugit isumaqatigiissutini atugassarititaasut, kalaallit oqaasii atorlugit suliarineqartassapput.

*Immikk. 2.* Immikk.1-ili atuutissanngilaq innuttaasup erseqqissumik nalunaarpagu danskit oqaasiinik atuiniarnini. Tamanut nalunaarneq pisortatut oqartussaasunut suliffeqarfinnullu pituttuisuuvoq, taakkua aamma tamatumani aningaasartuutit nammatassaraat.

*(Immikk. 3.* Isumaqatigiissut oqaatsit arlallit atorlugit allassimappat, isumaqatigiissuteqarnermi allassimaffia tassaassaaq atuuttussaq.)

5. § 7 imatut oqaasertaqalissaaq:

“§ 4, immikk. 1 aamma 3, § 4a, immikk. 1 aamma § 4b, immikk. 1,3 aamma 4-mik unioqqutitsineq akiliisitaassutigineqarsinnaavoq.”

*Immikk. 3.* Inatsisartut inatsisaat maanna malillugu akiliisussanngortitsisoqarpat aningaasat nunap karsianut nakkartinneqassapput.”

## **§ 2**

Inatsit manna aggutsip 1.-ianni, 2012 atuutilerpoq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq xx.xx 2012*

Kuupik Kleist

/

Mimi Karlsen